

綜合住戶統計繼續進行

政府統計處將於四月至六月繼續進行綜合住戶統計。

自一九八一年八月開始，統計處每月均舉行是項統計，目的在蒐集有關就業、失業、就業不足情況、以及本港人口一般社會特色的最新資料。

這項統計是採用隨機抽樣方式，每月在本港各區選出共約五千個住戶作為統計對象。

其中約半數曾經在三個月前被訪問過的住戶將再次被訪問，以便更準確地估量有關資料的變更情況。

統計處會預先寄發中英文對照的公函予各被抽中的住戶，說明綜合住戶統計的目的及邀請他們合作。

該處的助理外勤統計主任會攜同政府統計處發出的僱員身份證訪問各被選中的住戶。

是項統計所蒐集到的全部資料將絕對保密，不會向統計處以外任何人士或機構透露。

交通意外特惠援助金
本月四日將截止申請

交通意外傷亡援助補充計劃，將於四月四日（星期五）截止接受申請。所有交通意外受害者，如無法追討應得賠償，應從速向法律援助署申請此計劃下的特惠援助金。

交通意外傷亡援助補充計劃於一九八五年十二月開始實行，提供特惠援助金給那些交通意外中受傷或死亡，卻因車主或司機的保險公司已清盤而無法追討第三者保險賠償的人士。

法律援助署發言人說：「這個計劃的目的是向在交通意外受傷或死亡而又未能獲得合法賠償的第三者提供援助，金額將不超過有償債能力之保險公司依據法例向其賠償之款額。」

他指出，相信尚有不少未獲合法賠償的交通意外受害者仍未申請這項特惠援助金。

他籲請這些受害者盡快向位於中環德輔道中一七三號先施大廈六樓的法律援助署申請特惠援助金。

對所接獲之索償申請，法律援助署會加以審核，決定申請是否合乎補充計劃的要求。

欲知是項計劃詳情，可於辦公時間內致電法律援助署，電話五十四五七〇三六，內線二〇六，或向政務處查詢。

荃灣區議會新一年度首次會議

荃灣區議會將於星期四（四月三日）舉行一九八六至八七年度第一次會議，討論由臨時區域議局提交的管制桌球業經營的諮詢文件。

各區議員將就桌球室的發牌及管制問題發表意見。他們亦曾論及私家桌球會所可否豁免受一般管制事宜。

會議上，區議會主席周厚澄亦將發表有關區議會過去一年的工作報告，並展望來年繼續致力發展荃灣成爲一個繁榮安居樂業社區的計劃。

同時，各區議員亦曾分別就區內一般事務，如社區建設，社區設施的提供及環境改善等，輪流發表意見。

編輯注意：

：：：：：：：：：：：：：：：

歡迎派員訪攝於星期四（四月三日）下午二時三十分在荃灣青山公路一七四一二〇八號荃灣地鐵站停車場三樓區域市政局會議室舉行的荃灣區議會會議。

管理訓練課程需求甚殷

職業訓練局屬下管理及督導訓練委員會繼續教育訓練機構為經理及督導人員，提供更多特別為具管理工作經驗人士製訂的訓練課程。

委員會一份就管理階層對訓練需求進行的調查報告顯示，本港各行業對管理及督導訓練的需求甚殷。

委員會發言人表示，香港的管理階層的教育水平偏低，調查發現超過一半的經理及三分之二之督導員只受過中學教育。

他指出，百分七十的經理及督導人員在學校或大學期間，並沒有修讀有關管理學的課程，而只有一小部份人士具有專業資格。

調查亦發現，超過百分七十的管理人員表示，若僱主批准並支付學費，他們願意修讀管理課程。

大部份接受調查人士希望參加不超過四星期的短期精修課程。

調查也顯示，大部份管理及督導員均藉機構內部的訓練來提高及改進其管理技巧。而很多被訪者均表示由公司自辦的訓練課程，在質素及量方面均不足。

有見及此，委員會建議香港管理專業發展中心加強目前的訓練課程，以改進公司自辦管理課程的質及量。

一九八四年經理及督導員訓練需求調查報告，現已在政府刊物銷售處發售，每本十三元。

廈村青山射擊練習一週

廈村／青山練靶區將於本月舉行七天射擊練習。

各界人士必須留意示警紅旗，切勿進入練靶區內，以免發生危險。

射擊練習的日期及時間如下：

日期	時間
四月十四日（星期一）	上午八時至下午十一時
四月十五日（星期二）	凌晨一時至下午十一時
四月十六日（星期三）	凌晨一時至下午五時
四月二十日（星期四）	上午八時三十分至下午三時
四月二十五日（星期五）	上午八時三十分至下午三時
四月二十九日（星期二）	下午六時三十分至下午十一時五十九分
四月三十日（星期三）	凌晨零時一分至下午十一時五十九分

南丫島榕樹灣水務署用戶站遷址

位於南丫島榕樹灣的水務署用戶服務站已於上週遷往新址辦公。

用戶欲詢問有關水管爆裂或投訴有關水務事宜，可前往這個中心或致電五一九八二〇三四八。

深水埗公共小巴禁區

運輸署宣布：由星期五（四月四日）上午十時起，深水埗基隆街介乎欽州街及桂林街將劃為公共小型巴士限制區。

所有公共小巴一律禁止駛進該處。

同時，桂林街介乎荔枝角道與大南街，將於每日上午七時至午夜十二時劃為公共小巴禁區。所有公共小巴均禁止在禁區內上落客。

荃灣擬建新行人天橋

政府擬於荃灣興建兩條有蓋行人天橋，提供更安全及方便的行人路線。

這兩條天橋將於建明街及西樓角路興建，橫跨青山公路，連接福來邨及鄰近的商場及住宅中心、地下鐵路站及綠楊新村。

工程預期於九月展開，約於明年十月完成。

有關是項工程的公告已刊登於最新一期的政府憲報。

任何人士欲反對上述工程，必須於一九八六年五月二十六日前以書面向地政工務司提出。

封閉道路以便維修

運輸署宣布：由衛理道通往公主道的支路將由星期五（四月四日）起，每日凌晨一時至六時，禁止通車，以便在公主道進行道路維修工程。

封閉期間，沿衛理道北行前往公主道的車輛，須改經窩打老道及培正道。

沿窩打老道北行及染布房街南行車輛，擬經衛理道前往公主道，須改經窩打老道及培正道。

上述措施將實施約二十日。

大澳將建水務站

水務署現正招標承建位於大嶼山大澳龍田邨東面之一個新水務站。

這個水務站將取替現有位於石仔埗街的水務站，並將用作水務用戶服務中心。

工程約於一九八六年五月動工，需時六個月完竣。

工程拓展署招待記者
公布改善干諾道工程

沙咀工程拓展署將於四月三日（星期四）上午十一時在尖沙咀東部帝國中心九一一室舉行記者招待會，公布改善干諾道工程的詳情。

路政處處長黃盾及負責是項工程的高級工程師韋美倫將於會上解釋這項對港島交通都有巨大影響的龐大公路工程計劃。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：歡迎派員出席。

水塘存水數字

截至今日（四月一日）上午九時，本港各水塘之總存水量共為二億九千三百一十四萬七千立方米，佔總容量百分之五十二。

去年同期各水塘之總存水為三億四千八百五十九萬一千立方米，即總容量百分之五十九點五。

香港電台明起增強財經報導

香港電台中文台（第一台）與英文台（第三台）將由明日（星期三）起，每小時報導香港聯合交易所十隻主要股票和金市和主要貨幣的最新做價。聽眾整日可以收聽到金融市場的變動。

第一台亦會在星期一至五每日推出兩個為時三分鐘的「財經特輯」，在下午一時與下午五時五十七分廣播，內容將包括股市交投情況，與十隻最活躍股票的收市價，黃金的開市、收市價，和匯率。

除了報導恒生指數外，第一與第三台亦會公布新的香港證券指數，以及世界主要股票市場的指數，包括紐約道瓊斯工業指數，倫敦金融時報，與東京的日本道瓊斯指數。

香港電台中英文台在新聞主要播放時間，仍然會繼續提供廣泛的財經消息。

公務員八六年薪金調整幅度
行政局定一律百分六點九六

銓叙司霍德今（星期二）午與高級公務員評議會及第一標準薪級公務員評議會職方代表會面，商討有關一九八六年的薪金調整要求。警察評議會亦有與銓叙科代表會晤。

霍氏說：「行政局已於今晨會議上仔細研究公務員薪俸及服務條件常務委員會進行薪酬趨勢調查所得的結果，以及三個中央諮詢委員會的意見。我們獲授權一律給予公務員百分六點九六的薪酬調整。」

三個評議會的職方代表原則上接納薪酬調整建議。

首長級人員亦將獲百分之六點九六的薪酬調整。所有公務員調整薪酬所需的撥款建議將在四月二十三日提交財務委員會。若獲通過，經調整的薪金將於五月底發放。

財政司發表聲明解答
銀行及外匯基金問題

財政司今日（一九八六年四月一日）發表以下聲明：

「我將會在下週的立法局會議席上，就各議員在辯論財政預算案時所提出的各項有關銀行業務及外匯基金的問題，作出全面的答覆。但鑑於在復活節假期內新聞界所報導的評論，我想即時談談四方面的問題，以消除其中的混淆。

(一) 採用最低風險的基本策略以維護經濟

我身為財政司，自一九八二年底以來曾經面對銀行界的一些問題，而政府亦已將所有問題，都以最恰當的方式處理好。香港的貿易、工業及就業有賴香港及其金融制度的穩定，香港政府一往的基本策略就是要維持兩者的穩定。在解決每項困難時，我們特意採用最低風險的政策。我們主要的目標是保障香港市民的存款，以及香港和世界各地的銀行家對香港銀行制度的信心。我們需要在火警發生時將火撲滅，而且在火勢未蔓延開去之前採用適當的方法以最低的代價將火撲滅。我們至為關注的，並非股東與管理方面，而是要令香港成爲一個本港和國際性的存款人士均能夠放心投資的地方——無論他們的存款多寡。

美國叫停簽發出口授權書

貿易署今日（星期二）宣布，美國已向香港叫停簽發類目六五一（人造纖維睡衣及其他睡衣）出口授權書。這是美國今年第一次叫停簽發出口授權書。

根據港美紡織品雙邊貿易協定，貿易署已即時停止簽發這類目的出口授權書以待與美國政府磋商。

但貿易署仍會繼續簽發出口證予叫停前已發出給此類目的有效出口授權書。

往芬蘭空郵服務暫停

郵政署宣布，由於芬蘭發生罷工，影響郵遞服務，故寄往該地的空郵、空郵包裹及特快專遞須暫停服務，直至另行通知為止。